



# Municipalidad de Gral. Bernardino Caballero

Teléfono 0526 260 206

E-mail.: mgbcaballero@hotmail.com

Gral. Bernardino Caballero – Paraguay

## CONTRATO N° 04/2024

### “ADQUISICIÓN DE LUBRICANTES”

**MODALIDAD: MENOR CUANTIA NACIONAL (MCN) N° 04/2024**  
**ID 440070**

Entre la **Municipalidad de General Bernardino Caballero**, domiciliada en calle 25 de noviembre e/ México, República del Paraguay, representada para este acto por el SR. Intendente municipal, **Lic. Tomas Antonio Mereles Cano**, con cédula de identidad N° 4223134, denominada en adelante la contratante, por una parte, y, por la otra, la firma **RADIADORES GUILLE de Gregorio Guillermo Agüero Bernal** con RUC N° 1726594-0, domiciliada en Pedro J. Carles c/ Buenos Aires de la ciudad de San Lorenzo, República del Paraguay, representada para este acto por el **Sr. Gregorio Guillermo Agüero Bernal**, con cédula de identidad N° 1726594, denominada en adelante el **PROVEEDOR**, identificadas en conjunto como "las partes" e, individualmente, "parte", acuerdan celebrar el presente **"CONTRATO DE ADQUISICIÓN DE LUBRICANTES"**, el cual estará sujeto a las siguientes cláusulas y condiciones:

## Objeto del contrato

El objeto del contrato es la adquisición de lubricantes.

## Documentos integrantes del contrato

Los documentos contractuales, que forman parte integral del contrato, además de los documentos contractuales firmados por las partes, son los siguientes:

- Contrato y sus adendas o modificaciones;
- El Pliego de Bases y Condiciones y sus adendas o modificaciones;
- Los datos cargados en el SICP;
- La oferta del proveedor;
- La resolución de adjudicación del contrato emitida por la contratante y su respectiva notificación.

Los documentos que forman parte del contrato deberán considerarse mutuamente explicativos; en caso de contradicción o discrepancia entre los mismos, la prioridad se dará en el orden enunciado anteriormente.

## Identificación del crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del contrato

El crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del presente contrato está previsto conforme al Certificado de Disponibilidad Presupuestaria vinculado al Programa Anual de Contrataciones (PAC) con el ID N°: 440070



**Salvino González**  
Secretario General  
Municipalidad de Gral. B. Caballero



**TOMAS ANTONIO MERELLES CANO**  
INTENDENTE  
MUNICIPALIDAD DE GRAL. B. CABALLERO

**Radiadores Guille**  
Tel.: 0985 - 768 800  
San Lorenzo - Py.





# Municipalidad de Gral. Bernardino Caballero

Teléfono 0526 260 206  
E-mail.: mgbcaballero@hotmail.com  
Gral. Bernardino Caballero – Paraguay

## Procedimiento de contratación


El presente Contrato es el resultado del procedimiento de MCN - Menor Cuantía Nacional N° 04/2024, convocado por la UOC de la Municipalidad de Gral. Bernardino Caballero. La adjudicación fue realizada según Resolución de Adjudicación IM N° 66/2024.


## Precio unitario y el importe total a pagar por los bienes y/o servicios

Ítem	Código Catálogo	Descripción	Unidad de Medida	Cantidad	Precio Unitario (IVA Incluido)	Precio Total
1	15121520-002	Lubricantes Aceite 40 - 20 litros	Unidad	15	880.000	13.200.000
2	15121520-002	Lubricantes Aceite 68 - 20 Litros	Unidad	6	440.000	2.640.000
3	15121520-002	Lubricantes Aceite ATF- 1 Litro	Unidad	44	30.800	1.355.200
4	15121520-002	Lubricantes Aceite 90 - 20 litros	Unidad	2	616.000	1.232.000
5	15121520-002	Lubricantes Aceite 140-20 Litros	Unidad	4	814.000	3.256.000
6	15121902-001	Grasas para ruleman - 20 kilos	Unidad	4	847.000	3.388.000
7	15121520-002	Lubricantes Aceite 50 - 20 litros	Unidad	4	968.000	3.872.000
8	15121504-001	Lubricantes Aceite 68 - Hidraulico - 18,9 litros	Unidad	3	1.320.000	3.960.000
Precio Total						32.903.200

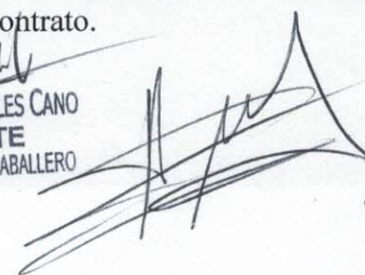
**TOTAL: G 32.903.200 (Guaraníes treinta y dos millones novecientos tres mil doscientos). -**

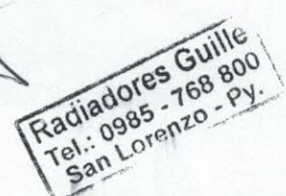
El Proveedor se compromete a proveer los Bienes a la Contratante y a subsanar los defectos de éstos de conformidad a las disposiciones del Contrato.

  
Juan Silvio González,  
Secretario General  
Municipalidad de Gral. B. Caballero

  
TOMÁS ANTONIO MERELES CANO  
INTENDENTE  
MUNICIPALIDAD GRAL. B. CABALLERO

-2-









# Municipalidad de Gral. Bernardino Caballero

Teléfono 0526 260 206

E-mail.: mgbcaballero@hotmail.com

Gral. Bernardino Caballero – Paraguay

La Contratante se compromete a pagar al Proveedor como contrapartida del suministro de los bienes y/o servicios y la subsanación de sus defectos, el Precio del Contrato o las sumas que resulten pagaderas de conformidad con lo dispuesto en estas bases y condiciones.

## Vigencia del Contrato

La vigencia del presente contrato será desde el **25 de mayo de 2024** hasta el cumplimiento total de las obligaciones

## Plazo, lugar y condiciones de la provisión de bienes y/o servicios

Los bienes y/o servicios deberán ser entregados y/o prestados dentro de los plazos establecidos en el Plan de Entregas y/o prestación de servicios del pliego de bases.

## Administración del Contrato

La administración de éste contrato estará a cargo de: Karen Natalia Colman Ortiz.

## Formas y términos para garantizar el Cumplimiento del Contrato

La garantía para el fiel cumplimiento del contrato se regirá por lo establecido en las Condiciones Contractuales, la cual se presentará a más tardar dentro de los 10 (días) calendarios siguientes a la firma del contrato.

El Porcentaje de Garantía de Fiel Cumplimiento de Contrato es de 05% (cinco por ciento) del monto total del contrato.

El plazo de vigencia de la Garantía de Fiel Cumplimiento de Contrato será desde la firma del contrato hasta el 31 de enero 2025.

## Multas

Las multas y otras penalidades que rigen en el presente contrato serán aplicadas conforme con lo establecido en el pliego de bases y condiciones. Superado el monto equivalente a la Garantía de Fiel Cumplimiento de Contrato, la contratante podrá aplicar el procedimiento de rescisión de contratos de conformidad al Artículo 97 del Decreto N° 9823/23 POR LA CUAL SE REGLAMENTA LA LEY N° 7021/2022 "DE SUMINISTRO Y CONTRATACIONES PÚBLICAS", caso contrario deberá seguir aplicando el monto de las multas que correspondan.

La rescisión del contrato o la aplicación de multas por encima del porcentaje de la Garantía de Cumplimiento del Contrato deberá comunicarse a la DNCP a los fines previsto en el artículo 44 de la Ley N° 7021/22.



Juan Silvino González  
Secretario General  
Municipalidad de Gral. B. Caballero



TOMAS ANTONIO MERILES CANO  
INTENDENTE  
MUNICIPALIDAD GRAL. B. CABALLERO

Radiadores Guille  
Tel.: 0985 - 768 800  
San Lorenzo - Py.





# Municipalidad de Gral. Bernardino Caballero

Teléfono 0526 260 206

E-mail.: mgbcaballero@hotmail.com

Gral. Bernardino Caballero – Paraguay

## Causales y procedimientos para suspender, terminar o rescindir

Las causales y el procedimiento para suspender temporalmente, dar por terminado en forma anticipada o rescindir el contrato, son las establecidas en la Ley N° 7021/22, y en las Condiciones Contractuales de este pliego de bases y condiciones.

## Solución de Controversias

Cualquier diferencia que surja durante la ejecución del contrato se dirimirá conforme a las reglas establecidas en la legislación aplicable y en las condiciones contractuales.

## Anulación de la adjudicación

Si la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas resolviera anular la adjudicación de la Contratación debido a la procedencia de una protesta o investigación instaurada en contra del procedimiento, y si dicha nulidad afectara al contrato ya suscrito entre LAS PARTES, el Contrato o la parte del mismo que sea afectada por la nulidad, quedará automáticamente sin efecto de pleno derecho, a partir de la comunicación oficial realizada por la DNCP, debiendo asumir LAS PARTES las responsabilidades y obligaciones derivadas de lo ejecutado del contrato.

## Idioma del contrato

El contrato, así como toda la correspondencia y documentos relativos al contrato, deberán ser escritos en idioma castellano. Los documentos de sustento y material impreso que formen parte del contrato, pueden estar redactados en otro idioma siempre que estén acompañados de una traducción realizada por traductor matriculado en la República del Paraguay, en sus partes pertinentes al idioma castellano y, en tal caso, dicha traducción prevalecerá para efectos de interpretación del contrato.

El proveedor correrá con todos los costos relativos a las traducciones, así como todos los riesgos derivados de la exactitud de dicha traducción.

En el mismo plazo indicado en el párrafo anterior, se deberá remitir a la convocante la actualización de la mencionada declaración jurada, una vez finalizada la ejecución del presente contrato.



Juan Silvio González  
Secretario General  
Municipalidad de Gral. B. Caballero

Radiadores Guille  
Tel.: 0985 - 768 800  
San Lorenzo - Py.



TOMAS ANTONIO MERELES CANO  
INTENDENTE  
MUNICIPALIDAD GRAL. B. CABALLERO



# Municipalidad de Gral. Bernardino Caballero

Teléfono 0526 260 206

E-mail.: mgbcaballero@hotmail.com

Gral. Bernardino Caballero – Paraguay

## Suscripción

EN TESTIMONIO de conformidad se suscriben 02 (dos) ejemplares de un mismo tenor y a un solo efecto en la Ciudad de General Bernardino Caballero, República del Paraguay al día veinticinco del mes de mayo y año 2024.



Juan Silvino González  
Secretario General



Lic. Tomas Antonio Mereles  
Intendente Municipal  
TOMAS ANTONIO MERELES CANO  
INTENDENTE  
MUNICIPALIDAD GRAL. B. CABALLERO

Sr. Gregorio Guillermo Agüero Bernal  
Proveedor  
RADIADORES GUILLE

Radiadores Guille  
Tel.: 0985 - 768 800  
San Lorenzo - Py.